

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
14 DÉCEMBRE 2020 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Michelle Setlakwe  
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle visionnant la séance. De plus, les membres du conseil informent les personnes visionnant la séance de sujets et d'événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 20-12-07**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 14 décembre 2020 sous réserve :

- de retirer le point 7 intitulé : « Résolution d'appui -ARTM »;
- d'ajouter le point 24.1 intitulé : « Nomination - Directrice des Services Techniques ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 20-12-07**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of December 14, 2020, and under reserve:

- by removing item 7, entitled : "Resolution of support – ARTM";
- by adding item 24.1 entitled : "Appointment - Director of Technical Services".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 20. Il répond aux questions transmises par 8 citoyens. La période de questions se termine à 19 h 34.

### 4. Adoption des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 16 novembre 2020 et des réunions extraordinaires du 27 novembre 2020 et 7 décembre 2020

#### **RÉSOLUTION N° 20-12-08**

**Objet : Adoption des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 16 novembre 2020 et des réunions extraordinaires du 27 novembre 2020 et 7 décembre 2020**

ATTENDU QUE copies des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 16 novembre 2020 et des réunions extraordinaires du 27 novembre 2020 et du 7 décembre 2020 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 16 novembre 2020 et des réunions extraordinaires du 27 novembre 2020 et du 7 décembre 2020 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 20-12-08**

**Subject: Adoption of of November 16, 2020 Regular Meeting and of November 27, 2020 and December 7, 2020 Special Meetings**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 16, 2020 and of Special Meetings of November 27, 2020 and of December 7, 2020, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 16, 2020 and of Special Meetings of November 27, 2020 and of December 7, 2020.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Déclarations des dons
- .2 Liste des commandes - 10 000 \$
- .3 Liste des commandes - 25 000 \$
- .4 Liste des commandes - 50 000 \$
- .5 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .6 Liste des chèques et dépôt directs
- .7 Permis et certificats

### 6. Expression de condoléances

#### **RÉSOLUTION N° 20-12-09**

**Objet : Expression de condoléances**

ATTENDU QUE le conseil municipal a appris avec tristesse le décès de docteur Granville H. Nickerson ;

ATTENDU QU'il a été l'officier médical de la Ville de 1955 à 1978 ainsi que conseiller municipal de 1978 à 1980;

#### **RESOLUTION N° 20-12-09**

**Subject : Expression of condolences**

WHEREAS Town Council was saddened to learn of the death of Doctor Granville H. Nickerson ;

WHEREAS he was the Town Medical Officer from 1955 to 1978 and a Town Councillor from 1978 to 1980;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'offrir, au nom du conseil municipal et des résidents de la Ville de Mont-Royal, de très sincères condoléances aux membres de la famille de docteur Granville H. Nickerson à l'occasion de la perte d'un être cher.

To offer, on behalf of Mount Royal's Council and residents, very sincere condolences to the members of Doctor Granville H. Nickerson's family on the loss of a loved one.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Point retiré**

**8. Radiation des comptes à recevoir de la Ville de Mont-Royal**

**RÉSOLUTION N° 20-12-10**

**RESOLUTION N° 20-12-10**

**Objet : Radiation des comptes à recevoir de la Ville de Mont-Royal**

**Subject : Writing off of Town of Mount Royal receivables**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

De radier des livres de la Ville de Mont-Royal la somme de 3 442,18 \$ plus intérêts et pénalités réclamée à Maseb Inc..

To write off from the Town's books the sum of \$3,442.18 plus interest and penalties, sought from Maseb Inc..

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Programme de subvention MTQ - dos d'âne**

**RÉSOLUTION N° 20-12-11**

**RESOLUTION N° 20-12-11**

**Objet : Programme de subvention MTQ - dos d'âne**

**Subject : MTQ subsidy program - speed humps**

ATTENDU QUE la Ville a été acceptée pour une aide financière dans le cadre du programme TAPU du ministère des Transports;

WHEREAS the Town has been accepted for financial assistance under the Ministère des Transports TAPU program;

ATTENDU QUE la MTQ versera un montant de 13 584 \$ à la Ville pour son projet d'améliorer la sécurité aux abords des écoles pour mieux encourager la mobilité active en installant des dos d'âne allongés permanents près des écoles;

WHEREAS the MTQ will pay an amount of \$13,584 to the Town for its project to improve safety around schools to better encourage active mobility by installing permanent elongated speed bumps near schools;

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De transmettre au MTQ le rapport sur le projet d'installation de dos d'âne allongés permanents daté du 27 novembre 2020;

To send to the MTQ the report on the project to install permanent speed bumps dated November 27, 2020;

De confirmer la dépense des travaux à 17 288,90 \$.

To confirm the work expenditure at \$17,288.90.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 20-12-12**

**RESOLUTION N° 20-12-12**

**Objet : Ratification des débours**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er novembre au 30 novembre 2020:

To confirm and approve the disbursements for the period between November 1 to November 30, 2020:

Masse salariale:	1 488 787 \$
Fournisseurs et autres paiements:	3 147 748 \$
Frais de financement :	82 052 \$
Remboursement en capital – Dette à long terme :	173 000 \$
Total des déboursés:	4 891 587 \$.

Payroll:	\$1,488,787
Suppliers and other payments:	\$3,147,748
Financing costs:	\$82,052
Principal reimbursements – long term debt :	\$173,000
Total disbursements:	\$4,891,587.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Dépenses supplémentaires - Rénovation du 210, avenue Dunbar - Réfection partielle de la toiture, remplacement de fenêtres et réparation de la maçonnerie**

**RÉSOLUTION N° 20-12-13**

**RESOLUTION N° 20-12-13**

**Objet : Dépenses supplémentaires - Rénovation du 210, avenue Dunbar - Réfection partielle de la toiture, remplacement de fenêtres et réparation de la maçonnerie**

**Subject : Additional expenditure - Renovation of 210 Dunbar avenue - Partial reconstruction of the roof, replacement of windows and masonry repairs**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 42 239,71 \$ (taxes incluses) à la compagnie Houle E.G.E. (9338-1838 Québec Inc) dans le cadre du contrat C-2020-29 pour la rénovation du 210, avenue Dunbar, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$42,239.71 (taxes included) to Houle E.G.E. (9338-1838 Québec Inc.) as part of contract C-2020-29 for renovation of 210 Dunbar Avenue, which includes, as needed, all accessory costs;

D'imputer cette dépense comme suit :

To charge this expenditure as follows:

Provenance :  
Règlement d'emprunt E-2001 pour un crédit de  
38 570,49 \$ amorti sur une période de 25 ans

Imputation:  
Projet : 2019-320-14 (PTI 2019) - Remplacement  
de toiture - 210, avenue Dunbar

Poste budgétaire : 22-300-00-723

Dépense : 42 239,71 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 38 570,49 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Source:  
By-law E-2001 for a credit of \$38,570,49 with an  
amortization period over 25 years

Appropriation:  
Project: 2019-320-14 (CWP 2019) -  
"Remplacement de toiture - 210 Dunbar Avenue"

Budget account: 22-300-00-723

Expense: \$42,239.71 (taxes included)  
Credit : \$38,570.49.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 12. Collecte et transport de matières recyclables

### RÉSOLUTION N° 20-12-14

**Objet : Collecte et transport de matières  
recyclables**

Sur proposition de la conseillère Michelle  
Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan  
Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 288 750 \$ en 2021  
pour couvrir les mois d'avril à décembre pour la  
collecte et le transport des matières recyclables  
contrat no 1, comprenant tous les frais  
accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 96 250 \$ en 2022  
pour couvrir les mois de janvier à mars pour la  
collecte et le transport des matières secondaires  
récupérables contrat no 1, comprenant tous les  
frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à DERICHEBOURG CANADA  
ENVIRONNEMENT INC. le contrat no 1 (C-2021-  
01) à cette fin, aux prix unitaires soumis, au  
montant de 377 299,37 \$ (incluant les taxes)  
pour la période comprise entre le 1er avril 2021  
et le 31 mars 2022, avec option de  
renouvellement au gré de la Ville pour deux (2)  
périodes subséquentes de un (1) an chacune, le  
tout conformément aux documents de  
soumission;

De rejeter la soumission de SERVICES RICOVA  
INC. pour le contrat 2 de la collecte des  
conteneurs 4 vg3 à levée frontale;

D'imputer les dépenses associées au contrat 1  
comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes  
sélectives 288 750 \$

Provenance :

### RESOLUTION N° 20-12-14

**Subject : Collection and transport of  
recyclable materials**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe,  
seconded by Councillor Jonathan Lang, and  
resolved:

To authorize an expense for the amount of  
\$288,750 in 2021 to cover the months of April to  
December for the collection and transport of  
recyclable materials contract no 1, which  
includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of  
\$96,250 in 2022 to cover the months of January  
to March for the collection and transport of  
recuperable materials contract no 1, which  
includes, as needed, all accessory costs;

To award to DERICHEBOURG CANADA  
ENVIRONNEMENT INC. the contract no 1 (C-  
2021-01) to undertake these works, with the unit  
prices submitted, in the amount of \$377,299.37  
(taxes included) for the period between April 1,  
2021 and March 31, 2022, with renewal option at  
the Town's discretion for two (2) subsequent, one  
(1) year periods, in accordance with the tendering  
documents;

To reject the tender from SERVICES RICOVA  
INC. for contract 2 for the collection of 4 cubic  
yards front load containers;

To charge the expenses related to contract 1 as  
follows :

Source:  
Operating Budget 2021

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes  
sélectives" \$288,750

Source:

Budget de fonctionnement 2022

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives 96 250 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Operating Budget 2022

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner;

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes sélectives" \$96,250.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.**

**RÉSOLUTION N° 20-12-15**

**Objet : Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser le renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels applicatifs de PG Solutions Inc. pour l'année 2021, au montant de 144 149,91 \$, taxes incluses;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation:  
02-135-00-675 - Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel

Contrat: 144 149,91 \$  
Crédit: 131 628,13 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-15**

**Subject : Renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions Inc. software**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize the renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions application software suite for the year 2021 with PG Solutions Inc. company, in the amount of \$144,149.91, taxes included.

To apply this expenditure as follows:

Source:  
2021 Operating Budget

Cost allocation:  
02-135-00-675 - "Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel"

Contract: \$144,149.91  
Credit: \$131,628.13.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Renouvellement - Travaux d'excavation pneumatique**

**RÉSOLUTION N° 20-12-16**

**Objet : Renouvellement - Travaux d'excavation pneumatique**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 43 175 \$ (taxes incluses), en 2021, pour les travaux d'excavation pneumatique sur appel, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 20-12-16**

**Subject : Renewal - Pneumatic excavation**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$43,175 (taxes included), in 2021, for the pneumatic excavation on call service, including as needed all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 3 925 \$ (taxes incluses), en 2022, pour les travaux d'excavation pneumatique sur appel, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le renouvellement du contrat (C-2020-21) à la compagnie 9083-0126 QUÉBEC INC. (CREUSAGE R.L.) pour la fourniture d'un service d'excavation pneumatique sur appel, à taux horaire, pour la période comprise entre le 1er février 2021 et le 31 janvier 2022, aux prix unitaires soumis, indexé selon l'IPC, pour un montant estimatif total de 40 907,55\$, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021

Dépense: 43 175 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 39 424,53 \$

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2022

Dépense: 3 925 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 3 584,05 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation:  
02-413-00-444 - Services externes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize an expense for the amount of \$3,925 (taxes included), in 2022, for the pneumatic excavation on call service, including as needed all accessory costs;

To award the contract renewal (C-2020-21) with 9083-0126 QUÉBEC INC. (CREUSAGE R.L.) the hourly rate contract C-2020-21 for pneumatic excavation on call, between the period of February 1st, 2021 to January 31st, 2022, with the unit prices submitted, indexed according to CPI, for the total estimated amount of \$40,907.55 in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows :

Source :  
Operating Budget 2021

Expense: \$43,175 (taxes included)  
Credit: \$39,424.53

Source:  
Operating Budget 2022

Expense: \$3,925 (taxes included)  
Credit: \$3,584.05

Credit required for this activity will be maintained in budget, in the following manner:

Appropriation :  
02-413-00-444 - « Services externes ».

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Location de camion pour la division des Travaux publics - mesures préventives de la COVID-19**

**RÉSOLUTION N° 20-12-17**

**Objet : Location de camion pour la division des Travaux publics - mesures préventives de la COVID-19**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'accorder à DISCOUNT LOCATION AUTOS/CAMIONS le contrat au prix unitaire de 1 033,63 \$ (taxes incluses) par camion par mois pour un montant total de 24 807,12 \$ (taxes incluses) pour la location de quatre (4) camions pour la division des Travaux publics dans le cadre des mesures préventives de la COVID-19 pour une période de six (6) mois, avec option de renouvellement pour une période supplémentaire de six (6) mois;

D'approuver la dépense associée à ce contrat;

**RESOLUTION N° 20-12-17**

**Subject : Truck Rental for Public Works Division - COVID-19 Preventive Measures**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To award to DISCOUNT LOCATION AUTOS/CAMIONS the unit price contract for the rental of four (4) trucks for a monthly amount of \$1,033.63 (taxes included) per truck for a total amount of \$24,807.12 (taxes included) for the Public Works Division as part of COVID-19 preventive measures, for a period of six (6) months with a renewal option for 6 months;

To approve the expenses related to this contract;

D'entériner une dépense de 8 269,04 \$ (taxes incluses) pour la location de 4 camions pour les mois de novembre et décembre 2020 à DISCOUNT LOCATION AUTOS/CAMIONS;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Imputation:  
02-321-00-516 - Location machinerie, outillage et équipement

Contrat : 8 269,04 \$  
Crédit : 7 550,74 \$

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation :  
02-321-00-516 - Location machinerie, outillage et équipement

Contrat : 24 807,12 \$  
Crédit: 22 652,21 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **16. Enlèvement de graffitis 2021**

### **RÉSOLUTION N° 20-12-18**

#### **Objet : Enlèvement de graffitis 2021**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 31 100 \$ (taxes incluses) pour l'enlèvement des graffitis, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES RAVALEMENTS SPÉCIALISÉS (P.M.) INC. le contrat (C-2021-11) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 28 298,80 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation :  
02-321-00-519 - Enlèvement des graffitis

Contrat : 28 298,80 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 31 100 \$ (taxes incluses)

To approve an expense of \$8,269.04 (taxes included) for the rental of 4 trucks for the months of November and December 2020 with DISCOUNT LOCATION AUTOS/CAMIONS;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :  
Operational budget 2020

Appropriation:  
02-321-00-516 - "Location machinerie, outillage et équipement"

Contract : \$8,269.04  
Credit : \$7,550.74

Source:  
Operational budget 2021

Appropriation:  
02-321-00-516 - "Location machinerie, outillage et équipement"

Contract : \$24,807.12  
Credit : \$22,652.21.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **RESOLUTION N° 20-12-18**

#### **Subject : Graffiti removal 2021**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense in the amount of \$31,100 (taxes included) for the removal of the graffiti including, as needed, all accessory costs;

To award to LES RAVALEMENTS SPÉCIALISÉS (P.M.) INC. the contract (C-2021-11) to undertake this work for the unit prices submitted, for a total amount of \$28,298.80 (taxes included), in accordance with the tendering documents, and;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :  
Operating Budget 2021

Appropriation:  
02-321-00-519 - "Enlèvement des graffitis"

Contract : \$28,298,80 (taxes incluses)  
Expenditure : \$31,100 (taxes incluses)

Crédit : 28 398,45 \$.

Credit : \$28,398.45.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2021**

**RÉSOLUTION N° 20-12-19**

**RESOLUTION N° 20-12-19**

**Objet : Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2021**

**Subject : Emergency response on the sewer and water networks - 2021**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense de 45 530,10 \$ (taxes incluses) en 2021 pour le service sur appel d'interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable de la ville, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$45,530.10 (taxes included) in 2021 for the service on call of emergency response for the Town's sewer and water networks, including all the accessories fees;

D'accorder à la compagnie LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. le contrat (C-2021-05) à cette fin, pour la période comprise entre le 1er janvier 2021 et le 31 décembre 2021, au prix unitaire soumis soit 990 \$/heure jusqu'à concurrence de 45 530,10 \$ (taxes incluses), et ce, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission;

To award to LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. the contract (C-2021-05) to undertake these works, between the inclusive period of January 1st, 2021 to December 31st, 2021, at the hourly price submitted of \$990 per hour and up to \$45,530.10 (taxes included), in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge this expenses related to this contract as follows :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021

Source :  
Operating budget 2021

Imputation:  
02-413-00-444 - Services externes

Appropriation :  
02-413-00-444 - "Services externes"

Contrat : 45 530,10 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 41 575,05 \$.

Contract : \$45,530.10 (taxes included)  
Credit : \$ 41,575.05.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Location de photocopieurs numériques**

**RÉSOLUTION N° 20-12-20**

**RESOLUTION N° 20-12-20**

**Objet : Location de photocopieurs numériques**

**Subject : Rental of digital photocopiers**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense de 41 037 \$ taxes incluses pour la période du 1er février 2021 au 31 décembre 2021 pour la location de photocopieurs numériques et le coût des copies;

To authorize an annual expenditure of \$41,037 taxes included for the period of February 1, 2021 to December 31, 2021 for the rental of digital copiers and for the cost of copies;

D'autoriser une dépense annuelle de 44 141 \$ taxes incluses pour les années 2022 et 2023 pour la location de photocopieurs numériques et le coût des copies;

To authorize an annual expenditure of \$44,141 taxes included, for the years 2022 and 2023 for the rental of digital copiers and for the cost of copies;

D'autoriser une dépense de 3 679 \$ taxes incluses pour la période du 1er janvier au 31 janvier 2024 pour la location de photocopieurs numériques et le coût des copies;

To authorize an annual expenditure of \$3,679 taxes included, for the period of January 1 to January 31, 2024 for the rental of digital copiers and for the cost of copies;

D'accorder à COPICOM SOLUTIONS INC., le contrat SMP-2020-37 à cette fin, pour une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son émission, aux prix unitaires de sa soumission, soit au montant global approximatif de 132 995,45 \$ taxes incluses conformément aux documents de l'appel d'offres préparés pour ce contrat;

To award to COPICOM SOLUTIONS INC. the contract SMP-2020-37 to this effect, for a thirty six (36) month period from the date the contract is issued at the unit prices of their tender for a total amount of approximately \$132,995.45 taxes included in accordance with the tendering documents for this contract;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat aux activités financières comme suit :

To charge the expenditures associated with this contract to financial activities as follows :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021, 2022, 2023 et 2024

Source:  
2021, 2022, 2023 and 2024 operating budgets

Imputation 02-131-00-517, 02-132-00-517, 02-135-00-517 02-140-00-527, 02-160-00-517, 02-211-00-517, 02-310-00-517, 02-315-00-517, 02-710-00-517, 02-770-00-517,

Appropriation 02-131-00-517, 02-132-00-517, 02-135-00-517, 02-140-00-527, 02-160-00-517, 02-211-00-517, 02-310-00-517, 02-315-00-517, 02-710-00-517, 02-770-00-517,

Pour les années 2021, 2022, 2023 et 2024 les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

For the years 2021, 2022, 2023 and 2024 the credits required for this purpose will be maintained in the budget allowance.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **19. Fourniture et livraison de pierre concassée**

#### **RÉSOLUTION N° 20-12-21**

#### **RESOLUTION N° 20-12-21**

**Objet : Fourniture et livraison de pierre concassée**

**Subject : Supply and delivery of crushed stone**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser une dépense de 87 360 \$ (taxes incluses) en 2021, pendant la période du 1 février au 31 décembre 2021, pour la fourniture et la livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$87,360 (taxes included) in 2021, between February 1st and December 31st 2021, for the supply and delivery of crushed stone, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 7 940 \$ (taxes incluses) en 2022, pendant la période du 1er janvier au 31 janvier 2022, pour la fourniture et la livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie LAFARGE CANADA INC. le contrat (C-2020-88) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant total de 93 373,49 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation :  
02-413-00-622 - Matériaux - Aqueducs (réparations de bris)  
37 500\$ (taxes incluses)

02-415-00-622 - Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien  
32 000 \$ (taxes incluses)

02-321-00-625 - Matériaux - Entretien des rues  
13 950 \$ (taxes incluses)

02-322-00-623 - Matériaux - Ciment, gravier  
3 910 \$ (taxes incluses)

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2022

Imputation :  
02-413-00-622 - Matériaux - Aqueducs (réparations de bris)  
3 400 \$ (taxes incluses)

02-415-00-622 - Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien  
2 850 \$ (taxes incluses)

02-321-00-625 - Matériaux - Entretien des rues  
1 300 \$ (taxes incluses)

02-322-00-623 - Matériaux - Ciment, gravier  
390 \$ (taxes incluses)

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire

Contrat: 93 373,49 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 95 300 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 87 021,60 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize an expense for the amount of \$7,940 (taxes included) in 2022, between January 1st and January 31st 2022, for the supply and delivery of crushed stone, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LAFARGE CANADA INC. the contract (C-2020-88) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$93,373.49 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Operating Budget 2021

Appropriation:  
02-413-00-622 - "Matériaux - Aqueducs (réparations de bris)"  
\$37,500 (taxes included)

02-415-00-622 - "Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien"  
\$32,000 (taxes included)

02-321-00-625 - "Matériaux - Entretien des rues"  
\$13,950 (taxes included)

02-322-00-623 - "Matériaux - Ciment, gravier"  
\$3,910 (taxes included)

Source:  
Operating Budget 2022

Appropriation:  
02-413-00-622 - "Matériaux - Aqueducs (réparations de bris)"  
\$3,400 (taxes included)

02-415-00-622 - "Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien"  
\$2,850 (taxes included)

02-321-00-625 - "Matériaux - Entretien des rues"  
\$1,300 (taxes included)

02-322-00-623 - "Matériaux - Ciment, gravier"  
\$390 (taxes included)

The credits required for this activity will be maintained in the budget.

Contract: \$93,373.49 (taxes included)  
Expense: \$95,300 (taxes included)  
Credit: \$87,021.60.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Dépenses supplémentaires dans le cadre du PPU Rockland**

**RÉSOLUTION N° 20-12-22**

**Objet : Dépenses supplémentaires dans le cadre du PPU Rockland**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 13 690,98 \$ ( taxes incluses) à Atelier Urbain, pour la finalisation du mandat du PPU Rockland, suite à la consultation virtuelle et la consultation écrite;

D'imputer cette dépense au budget de fonctionnement, numéro d'appropriation 02-620-00-419.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-22**

**Subject : Additional expenses for the PPU Rockland**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

Authorize an additional expenditure of \$13,690.98 (including all taxes) at Atelier Urbain, to finalize the PPU Rockland mandate, following the virtual and written consultations;

Charge this expense to the operating budget, appropriation number 02-620-00-419.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Dépense supplémentaire pour les travaux de fauchage et d'entretien des dépôts à neige usée**

**RÉSOLUTION N° 20-12-23**

**Objet : Dépense supplémentaire pour les travaux de fauchage et d'entretien des dépôts à neige usée**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 2 897,37 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat concernant les travaux de fauchage et d'entretien des dépôts à neige usée (C-2020-20) accordé à la compagnie PAYSAGISTE M. ROSSI INC.;

D'imputer la dépenses comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Imputation :  
02-761-00-447 - Services externes -Entretien des pelouses

Dépense : 2 897,37 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 2 645,69 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-23**

**Subject : Additional expenditure for the mowing of grass and snow dump maintenance**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an additional expenditure of \$2,897.37 (taxes included) under the contract concerning "Mowing of grass and snow dump maintenance" (C-2020-20) awarded to the company PAYSAGISTE M. ROSSI INC.;

To charge the expenses as follows:

Source:  
Operating budget 2020

Appropriation:  
02-761-00-447 - "Services externes -Entretien des pelouses".

Expense : \$2,897.37 (taxes included)  
Credits : \$2,645.69.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Fourniture, sur demande, d'essence super sans plomb pour une période d'un (1) an**

**RÉSOLUTION N° 20-12-24**

**Objet : Fourniture, sur demande, d'essence super sans plomb pour une période d'un (1) an**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'accorder à la firme ci-après désignée, plus bas soumissionnaire conforme pour l'essence super sans plomb en regard de leur nom, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de leur soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres 20-18226 préparés par la Ville de Montréal:

Firme : Énergie Valero inc.

Article : Essence Super sans plomb

D'autoriser la directrice générale à procéder aux achats de divers types de carburants tel que requis pour combler les besoins opérationnels de la Ville, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité des dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville.

D'imputer les dépenses associées à cette entente comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2021

Imputation:  
02-219-00-631 - Essence et huile  
02-390-00-631 - Essence et huile.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-24**

**Subject : Supply, at the request, of super unleaded fuel for a period of one (1) year**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To award the contract for this purpose to the firms mentioned hereinbelow, the lowest bidders for the item listed for their name, at the unit price of their bid, in conformance with tender documents nos. 20-18226 prepared by the city of Montreal;

Firms : Énergie Valero inc.

Items: Super unleaded fuel

To authorize the Town Manager to purchase the various types of fuel necessary to meet the Town's operational requirements and do so within the financial framework of the budgets adopted by the Town, all while complying with the provisions, by-laws, policies and procedures of the Town;

To appropriate the expenditures associated with this agreement as follows;

Source:  
2021 operating budget

Appropriation:  
02-219-00-631 - « Essence et huile »  
02-390-00-631 - « Essence et huile ».

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Dépenses supplémentaires - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020**

**RÉSOLUTION N° 20-12-25**

**Objet : Dépenses supplémentaires - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 23 050,69 \$ (taxes incluses) pour le contrat - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 20-12-25**

**Subject : Additional expenditure - Emergency response on the sewer and water networks - 2020**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an additional expense in the amount of \$23,050.69 (taxes included) for the contract - "Emergency response on the sewer and water networks- 2020", which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser le paiement des sommes requises à LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. pour les travaux supplémentaires dans le cadre du contrat - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020 ;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Imputation:  
02-413-00-444 - Services externes»

Dépense : 23 050,69 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 21 048,36 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the payment of the required amounts to LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. for the supplementary work as part of the contract - "Emergency response on the sewer and water networks- 2020" ;

To charge this expenditure as follows:

Source:  
Operation budget 2020

Appropriation:  
02-413-00-444 - "External services"

Expense: \$23,050.69 (taxes included)  
Credit : \$21,048.36.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **24. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

##### **RÉSOLUTION N° 20-12-26**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet unanimement d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 20 novembre 2020 :

Plan N°2 : 24-28 Surrey pour « Changer la couleur du revêtement sur la façade avant » ;  
Sous les réserves suivantes :

- Choisir l'une des deux options suivantes :
- Peindre tous les éléments en blanc comme à l'existant et conserver les volets;
- Peindre les lambris de bois dans la couleur grise « Cape Cod » et peindre les soffites, les fascias, les colonnes et le pignon de la marquise en blanc;
- Conserver les volets et les peindre en gris;

Plan N°5 : 133 Dresden pour « Agrandir une ouverture pour une nouvelle fenêtre » ;

Plan N°6 : 289 Simcoe pour « Modifier trois ouvertures pour de nouvelles fenêtres et démolir la cheminée » ;

Plan N°7 : 336 Leacross pour « Changer la porte d'entrée et la porte de garage » ; Sous la réserve suivante:

##### **RESOLUTION N° 20-12-26**

**Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject unanimously of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on November 20, 2020:

Plan No.2: 24-28 Surrey for "Changing the front façade siding color"; Subject to the following:

- Choose one of the following two options:
- Paint all the elements in white as existent and keep the shutters;
- Paint the wood paneling in "Cape Cod" gray color and paint the soffits, fascias, columns and canopy's gable in white;
- Keep the shutters and paint them gray;

Plan No.5: 133 Dresden for "Enlarging an opening for a new window";

Plan No.6: 289 Simcoe for "Modifying three openings for new windows and demolishing the chimney";

Plan No.7: 336 Leacross for "Changing the front door and the garage door"; Subject to the following:

- La porte d'entrée et la porte de garage devront être peintes de la couleur « Charbon » #523 de GENTEK;

Plan N°10 : 1575 Laird pour « Remplacer les portes de garage existantes en bois par des portes neuves en acier »; Sous la réserve suivante :

- Devra peindre les volets et la porte d'entrée en noir;

- Il est suggéré par le comité d'ajouter des volets au rez-de-chaussée des deux façades;

Plan N°15 : 5441-5471 Royalmount pour « Rénovations intérieure et extérieure pour nouvelle chambre de peinture et nouvelle porte de garage »; Sous la réserve suivante :

- Le revêtement extérieur devra être de couleur « Griogio »;

Plan N°16 : 8525 Décarie pour « Remplacement des panneaux de porcelaine par un système de panneaux en aluminium (noir- même couleur) »;

Plan N°17 : 50 Linwood pour « Rénovation des façades, remplacement des fenêtres, nouvelle terrasse et pergola et panneau d'échantillons »;

Plan N°19 : 260 Kenaston pour « Modification au permis émis- changer la porte de garage et porte d'entrée pour des portes en acier »; Sous la réserve suivante:

- La porte d'entrée et la porte de garage devront être de la couleur « 267 – Espresso » (option #3);

Plan N°21 : 335 Lockhart pour « Remplacement des fenêtres, ajout d'une porte patio au mur arrière et échantillon couleur 'Kaki/Pebble' (#559) de GENTEK ou couleur Charbon (Fenêtres Verdun) »; Sous la réserve suivante :

- Les fenêtres, la porte d'entrée, la porte de garage et les éléments d'aluminium en coin devront être de la couleur « 559 – Kaki/Pebble » de GENTEK;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet unanimement d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 4 décembre 2020 et prolongée le 7 décembre 2020:

Plan N°8 : 462 Kenaston pour « Gazebo intégré à une remise »;

Plan N°11: 1462 Dunkirk pour « Remplacement de portes et fenêtres et le remplacement d'une porte par une fenêtre »; Recommandation favorable sous la réserve suivante :

- The front door and the garage door must be painted in the "Charcoal" # 523 color by GENTEK;

Plan No.10: 1575 Laird for "Replacing the existing wooden garage doors with new steel doors"; Subject to the following:

- Shutters and front door to be painted in black;

- The committee suggest adding shutters to the ground floor of both facades;

Plan No.15: 5441-5471 Royalmount for "Interior and exterior renovations for new paint room and new garage door"; Subject to the following:

- The exterior cladding must be in the color "Griogio";

Plan No.16: 8525 Décarie for "Replacing the porcelain panels by an aluminum panels system (black - same color)";

Plan No.17: 50 Linwood for "Renovating the facades, replacing the windows, new deck and pergola and sample board";

Plan No.19: 260 Kenaston for "Modification to the issued permit – Changing the garage and front doors to steel doors"; Subject to the following:

- The front door and the garage door must be in the "267

- Espresso" (option # 3) color;

Plan No.21: 335 Lockhart for "Replacing the windows, adding a patio door to the rear wall and sample of 'Kaki/Pebble' (#559) GENTEK color or Charcoal color (Verdun windows)"; Subject to the following:

- Windows, front door, garage door and aluminum corner elements to be color "559 - Khaki / Pebble" by GENTEK;

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a unanimously favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on December 4, 2020 for and extended December 7, 2020:

Plan No.8: 462 Kenaston for "Gazebo integrated to a shed";

Plan No.11: 1462 Dunkirk for "Replacing doors and windows and turning a door to a window"; Favorable recommendation subject to the following:

Le remplacement des fenêtres est recevable à l'exception de la fenêtre proposée au mur de façade principale qui éliminerait une porte d'entrée principale;

Il est refusé de retirer la porte d'entrée menant au logement du 2e étage. Le bâtiment doit conserver l'usage bi-familial car l'unifamilial n'est pas autorisé selon la grille de spécifications H-61;

De ce fait, les deux portes d'entrée devront être conservées;

Plan N°12 : 1680 Norway pour « Remplacement de fenêtres et portes et remplacement d'une fenêtre par une porte-patio et une nouvelle galerie»;

DE REFUSER à l'unanimité les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 20 novembre 2020 :

Plan N°1 : 566 Kindersley pour « Nouvelle construction d'une maison unifamiliale »; Pour les raisons suivantes :

- Le traitement du bâtiment en deux volumes est recevable. Par contre, le volume du garage devra être réduit (volume secondaire);
- Les pentes de toit à deux angles ne sont pas recevables;
- La projection de la corniche devra être plus prononcée;
- La marquise est trop simple et moderne pour le style architectural de la maison;
- L'entrée principale devrait d'avantage être mise en évidence car elle semble être une porte de service;
- La répétition des fenêtres rend la façade austère, à simplifier;
- Le jeu de brique autour des fenêtres du rez-de-chaussée n'est pas typique de VMR et manque de finesse, à retravailler;
- Les ouvertures du 2e étage sont très hautes et trop proches de la corniche;
- Une hiérarchie des ouvertures est recherchée;
- Les fenêtres latérales ne parlent pas le même langage que les fenêtres en façade;
- Le choix de brique rouge sur l'ensemble de la maison est recevable, mais le choix de la brique sera à évaluer avec les prochaines propositions;

The replacement of windows is acceptable with exception the elimination of one of the two main entrance doors situated on the front façade to be converted into a window;

It is refused to eliminate one of the two main access doors leading to the second floor unit by replacing it with a window. As per the zoning grid H-617, this building cannot be converted into a single-family dwelling as it is not authorized;

Therefore, the two front doors must be maintained;

Plan No.12: 1680 Norway for "Replacing windows and doors and turning a window into a patio door and a gallery";

TO REFUSE unanimously the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on November 20, 2020:

Plan No.1: 566 Kindersley for "New single-family home construction"; For the following reasons:

- The treatment of the building in two volumes is receivable. However, the volume of the garage must be reduced (secondary volume);
- Roof slopes with two angles are not receivable;
- The cornice projection must be better emphasized;
- The canopy is too simple and too modern for the architectural style of the house;
- The main entrance should be highlighted as it appears to be a service door;
- The repetition of the windows makes the facade austere, to be simplified;
- The brickwork around the windows on the ground floor is not typical of VMR and lacks finesse, to be reworked;
- The openings to the 2nd floor are very high and too close to the cornice;
- A hierarchy of openings is sought;
- Side windows do not speak the same language as the front windows;
- The choice of red brick over the whole house is admissible, but the choice of brick will need to be evaluated with future proposals;

- Il est attendu de recevoir des plans complets et détaillés pour la prochaine re-soumission, incluant un panneau d'échantillons complet;

Plan N°3 : 59 Melbourne pour « Repeindre les surfaces en stuc des façades de la maison et retrait des volets »; Pour les raisons suivantes :

- Cet immeuble semi-détaché (57 et 59 avenue Melbourne) a drastiquement changé avec le temps et les interventions futures devraient tendre à revenir à un style plus harmonieux;

- La couleur « Chêne pâle » sélectionnée ne s'agence pas avec le voisin jumelé. Il est conseillé de préserver la couleur blanche existante ou de présenter une demande conjointement avec le voisin jumelé;

- Il est préférable de conserver les volets sur la façade avant;

Plan N°4: 83 Trenton pour « Agrandissement et modification des façades »; Pour les raisons suivantes :

- Maintien des commentaires du 25 septembre 2020 : les interventions proposées ne respectent aucune des typologies d'habitation précisées à la grille H-550-C du règlement de zonage ainsi que l'ensemble des critères défini pour la phase 2 du règlement sur les PIIA. Il est clairement mentionné que la proposition ne s'intègre nullement au voisinage;

- Un plan de démolition (toit, volumes et murs extérieurs) signé par un ingénieur et indiquant les pourcentages de démolition est à soumettre afin de définir si le projet de construction n'est pas considéré comme une démolition au sens du règlement;

- Le projet tel que présenté avec ses étapes de démolition partielle inquiète les membres du comité car il y a un fort risque de se retrouver avec une démolition de plus de 50% du toit;

DE REFUSER à l'unanimité les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non-favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 4 décembre 2020 et prolongée le 7 décembre 2020:

Plan N°1 : 566 Kindersley pour « Nouvelle construction d'une maison unifamiliale »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

L'ensemble du projet est à revoir complètement car il démontre un manque de cohérence et d'intégrité dans le style proposé;

- Un seul style architectural est recherché pour les façades avant et latérales;

- Full and detailed plans are expected for the next resubmission, including a full sample panel;

Plan No.3: 59 Melbourne for "Re-painting the stucco surfaces on the home facades and removing the shutters"; For the following reasons:

- This semi-detached building (57 and 59 Melbourne Avenue) has changed drastically over time and future interventions should tend to return to a more harmonious style;

- The selected "Pale Oak" color does not match the twin neighbor. It is recommended to maintain the existing white color or to submit a request jointly with the semi-detached neighbor;

- It is preferable to maintain the shutters on the front façade;

Plan No.4: 83 Trenton for "Addition and facades' modifications"; For the following reasons:

- Maintaining the comments of September 25, 2020: the proposed interventions do not respect any of the housing typologies specified in grid H-550-C of the zoning by-law as well as all of the criteria defined for phase 2 of the PIIA by-law. It is clearly mentioned that the proposal does not fit at all into the street landscape;

- A demolition plan (roof, volumes and exterior walls) signed by an engineer and indicating the demolition percentages must be submitted in order to define whether the construction project is not considered as a demolition within the meaning of the by-law;

- The project as presented with its partial demolition steps - worries the committee members because there is a high risk of ending up with a demolition of more than 50% of the roof;

TO REFUSE unanimously the (PIIA) plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on December 4, 2020 and extended December 7, 2020:

Plan No.1: 566 Kindersley for "New single-family home construction"; Unanimously unfavorable recommendation for the following reasons:

The entire project needs to be completely revised because it demonstrates a lack of consistency and integrity in the proposed style;

- A single architectural style is sought for the front and side facades;

- Un volume plus moderne à l'arrière pourrait éventuellement être analysé, mais devra être raffiné et avoir une meilleure transition pour mieux s'intégrer au volume principal et le mettre en évidence.

- Le jeu de brique autour des fenêtres n'est pas recevable; il ne s'agit pas d'un élément architectural typique de VMR et rend le rez-de-chaussée en façade surchargé;

- La modulation de la fenestration telle que proposée n'est pas réussie;

- Si le style architectural Géorgien est recherché, plusieurs modifications seraient à apporter; centrer la porte d'entrée dans le volume principal, modifier les fenêtres groupées sur la façade latérale droite, etc.;

Les membres du comité se questionnent sur la proposition du volume contemporain à l'arrière parce qu'il s'agit d'une nouvelle construction qui devrait former une entité et non un volume principal avec un ajout au mur arrière;

Plan N°4 : 210 Carlyle pour « Installation des finis extérieurs non-conforme au permis »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- Corriger les élévations car celles-ci ne reflètent pas la réalité : les fenêtres latérales semblent beaucoup plus proches de la mansarde que l'élévation soumise;

- L'insertion du métal proposé n'est pas réaliste car il y aura ambiguïté avec la jonction du toit mansardé;

- Le comité demande que les travaux soient réalisés tel que recommandation précédente (joint de contrôle vertical);

Plan N°5 : 322 Stanstead pour « Élargir les deux ouvertures sur le mur latéral et omettre les carreaux - Non conforme à la recommandation du CCU »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

Maintien des commentaires précédents :

- Préserver la modulation des fenêtres et les carreaux tels qu'existants sur toutes les façades OU proposer un modèle de fenêtres à vraies guillottes comme à l'origine;

- Les fenêtres latérales devront être au-dessus du bandeau de pierre;

Toutefois, la palette de couleurs proposée est recevable;

Plan N°7 : 399 Glengarry pour « Modification des ouvertures sur deux façades et le détail du mur acrylique latéral »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- A more modern volume to the back could possibly be analyzed, but will have to be refined and have a better transition to better integrate with and highlight the main volume.

- The pattern of brick around the windows is not receivable; it is not a typical architectural element of TMR and makes the ground floor facade overloaded;

- The modulation of the fenestration as proposed is not successful;

- If the Georgian architectural style is sought, several modifications would have to be brought; centering the front door in the main volume, modifying the windows grouped on the right-side facade, etc.;

Committee members question the proposal for the contemporary volume at the back because it is a new construction that should form an entity and not a main volume with an addition to the rear wall;

Plan No.4: 210 Carlyle for "Exterior finishes installations are not complying to the permit"; unfavorable recommendation for the following reasons:

Elevations to be corrected because they do not reflect reality: the side windows appear much closer to the attic than the submitted elevation;

- The proposed metal insertion is not realistic because there will be ambiguity with the mansard roof's junction;

- The committee requests that the work be carried out as in the previous recommendation (vertical control joint);

Plan No.5: 322 Stanstead for "Enlarging the two openings to the side wall and omitting the panes – Non-conforming to the CCU recommendation"; unfavorable recommendation for the following reasons:

Previous comments are maintained:

Maintaining the modulation of windows and tiles as they exist on all facades OR offering a model of genuine sash windows as the original;

- The side windows must be above the stone band;

But, the proposed color palette is receivable;

Plan No.7: 399 Glengarry for "Modifications to both facades openings and detail of the side acrylic wall"; unfavorable recommendation for the following reasons:

- Les trois fenêtres latérales sont trop hautes; les abaisser pour les aligner avec le bandeau horizontal dans le crépi;

- Le bandeau de briques inséré dans le crépi sur la façade latérale (proposition du 28 août 2020) est à conserver;

- Corriger l'élévation avant : le volume du 2e étage semble dépasser le mur du garage latéral;

Plan N°9 : 524 Stanstead pour « Agrandissement arrière et latéral et échantillons »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

L'ensemble du projet est à retravailler. Le caractère de la maison d'origine est charmant et est complètement perdu avec la proposition. Les interventions proposées ne s'intègrent nullement avec le bâtiment existant, ni avec le voisinage;

- L'agrandissement arrière de par son volume et gabarit « étouffe » le volume d'origine et manque complètement d'insertion;

- Il est préférable que ce volume secondaire soit moins visible de la rue;

Plan N°10 : 558 Kindersley pour « Agrandissement d'un étage sur le garage existant »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- L'agrandissement en angle à l'arrière n'est pas recevable;

- L'agrandissement devra être abaissé pour être traité comme volume secondaire;

- La fenêtre en façade avant dans le volume de l'agrandissement n'est pas recevable; sa modulation manque de cohérence avec les fenêtres existantes;

Plan N°13 : 2090 Cambridge pour « Agrandissement latéral et rénovation des façades »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- Manque de cohérence dans la modulation des ouvertures sur toutes les façades;

- La grande baie vitrée arrière/latérale doit être retravaillée; hors d'échelle et manque de cohérence;

- Le revêtement de fibrociment est prédominant sur cette façade de pierre et n'est pas souhaité puisqu'il ne met pas le bâtiment en valeur;

- Le rendu couleur n'est pas réaliste; la pierre sur les photos soumises semble plus beige que le rendu. Un nouveau rendu couleur et plusieurs photos des échantillons sur la pierre existante seront à soumettre;

- The three side windows are too high; to be lowered to align with the horizontal strip in the plaster;

- The brick band inserted in the plaster on the side facade (proposal of August 28, 2020) is to be kept;

- Front elevation to be corrected: the volume of the 2nd floor seems to exceed the side garage wall;

Plan No.9: 524 Stanstead for "Rear and side addition and samples"; unfavorable recommendation for the following reasons:

The whole project needs to be reworked. The character of the original house is charming and is completely lost with the proposal. The proposed interventions do not integrate with the existing building, nor with the neighborhood;

- Due to its volume and size the rear addition "stifles" the original volume and completely lacks insertion.

- This secondary volume should preferably be less visible from the street;

Plan No.10: 558 Kindersley for "One storey addition above the existing garage"; unfavorable recommendation for the following reasons:

- The angled addition at the back is not receivable;

- The addition to be lowered to be treated as a secondary volume;

- The window of the front facade of the addition is not receivable; its modulation lacks consistency with existing windows;

Plan No.13: 2090 Cambridge for "Side addition and facades' renovation"; unfavorable recommendation for the following reasons:

- Lack of consistency in the openings' modulation on all facades;

- The large rear / side bay window needs to be reworked; out of scale and inconsistent;

- The fiber cement coating is predominant on this stone facade and is not desired since it does not enhance the building;

- The color rendering is not realistic; the stone on the submitted photos looks more beige than the rendering. A new color rendering and several pictures of the samples against the existing stone are to be submitted;

- Il y a une trop grande présence d'acrylique sur la façade arrière;

Le comité trouve inappropriées les interventions proposées;

Plan N°18 : 2080 Hanover pour « Modification (finis en déclin métallique) non-conforme au permis émis (déclin en pin) »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- Le comité considère que la nouvelle proposition telle que construite est esthétiquement non recevable;

Corriger l'alignement de la pierre sur la façade latérale gauche;

Qualité manquante au niveau de la finition de la pierre et du déclin en bois et en aluminium;

Absence des bandes horizontales sur les murs en stucco;

Repointage du bandeau avec mortier plus foncé;

Il y a lieu de respecter le permis émis suite à la décision du conseil d'approuver le PIIA;

Plan N°19 : 239 Brookfield pour « Remplacement de certaines portes et fenêtres (Principalement sur la façade arrière) »; Recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- Manque de cohérence dans la modulation des ouvertures sur toutes les façades, notamment la fenêtre horizontale dans le mur arrière;

- La modulation de l'ensemble des ouvertures devrait s'harmoniser davantage avec celle du voisin semi-détaché;

- Les panneaux d'acier et les fenêtres en acier anodisé ne sont pas recevables;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) présentés au CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 4 décembre 2020 et prolongée le 7 décembre 2020:

Plan N°15 : 432 Dobie pour « changer les fenêtres et leurs modulations ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- There is too much acrylic on the rear façade;

The committee finds the proposed interventions are inappropriate;

Plan No.18: 2080 Hanover for "Modification (metallic cladding finishes) not complying to the issued permit (pine cladding)"; unfavorable recommendation for the following reasons:

- The committee considers that the new proposal as built is aesthetically not receivable;

The alignment of the stone on the left side façade to be corrected;

Quality lacking in the finish of the stone and the wooden and aluminum siding;

Missing horizontal bands on the stucco walls;

Repointing the strip with darker mortar;

The permit issued following the council's decision to approve the PIIA must be respected;

Plan No.19: 239 Brookfield for " Replacing some doors and windows (Mainly on the rear facade) "; unfavorable recommendation for the following reasons:

- Lack of consistency in the modulation of openings on all facades, especially the horizontal window in the rear wall;

- The modulation of all openings should harmonize more with that of the semi-detached neighbor;

- Steel panels and anodized steel windows are not receivable;

TO APPROVE the PIIA plans that have been presented to the CCU at its virtual meeting held on December 4, 2020 for and extended December 7, 2020:

Plan No.15: 462 Kenaston for "Changing windows and their modulations".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24.1 Nomination - Directrice des Services Techniques**

**RÉSOLUTION N° 20-12-27**

**Objet : Nomination - Directrice des Services Techniques**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

De nommer Mme Ginette Leclair au poste de directrice des Services Techniques et ce, à partir du 18 janvier 2021;

D'accorder à Mme Leclair une rémunération selon la politique de rémunération des cadres de la Ville à l'échelle D5 (salaire de 125 000 \$).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-27**

**Subject : Appointment - Director of Technical Services**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To name Mrs. Ginette Leclair to the position of Director of Technical Services as of January 18, 2021;

To grant Mrs. Leclair a remuneration according to the Town's remuneration policy scale D5 (salary \$125,000).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Adoption du Règlement no 1404-21 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2021**

**RÉSOLUTION N° 20-12-28**

**Objet : Adoption du Règlement no 1404-21 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2021**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1404-21 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2021 a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 7 décembre 2020;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1404-21 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 20-12-28**

**Subject : Adoption of By-law No. 1404-21 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2021**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1404-21 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2021 was preceded by a filing and a notice of motion given on December 7, 2020;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt By-law No. 1404-21 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

26. **Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2101 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 834 000 \$ pour l'entretien des bâtiments et équipements municipaux**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2101 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 834 000 \$ pour l'entretien des bâtiments et équipements municipaux**

**Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2101 to authorize an expenditure and a loan of \$2,834,000 for the maintenance of municipal buildings and equipment**

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2101 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 834 000 \$ pour l'entretien des bâtiments et équipements municipaux, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2101 to authorize an expenditure and a loan of \$2,834,000 for the maintenance of municipal buildings and equipment, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

27. **Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no E-2102 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 300 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no E-2102 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 300 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements**

**Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law No. E-2102 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,300,500 for the purchase of vehicles and equipment**

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no E-2102 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 300 500\$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-law No. E-2102 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,300,500 for the purchase of vehicles and equipment, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

28. **Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2103 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 476 400 \$ pour les travaux d'infrastructures municipales**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2103 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 476 400 \$ pour les travaux d'infrastructures municipales**

**Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2103 to authorize an expenditure and a loan of \$ 7,476,400 for municipal infrastructures**

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2103 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 476 400\$ pour les travaux d'infrastructures municipales, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2103 to authorize an expenditure and a loan of \$7,476,400 for municipal infrastructures, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**29. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2104 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 200 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales - égouts et aqueduc**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2104 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 200 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales - égouts et aqueduc**

**Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2104 to authorize an expenditure and a loan of \$ 3,200,000 for municipal infrastructures - sewer and water**

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2104 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 200 000\$ pour les travaux d'infrastructures municipales - égouts et aqueduc, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2104 to authorize an expenditure and a loan of \$3,200,000 for municipal infrastructures - sewer and water, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**30. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 400 000\$ pour les travaux de parcs**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 400 000\$ pour les travaux de parcs**

**Subject : Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2105 to authorize an expenditure and a loan of \$2,400,000 for municipal parks**

Le conseiller John Miller dépose le Projet de Règlement no. E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 400 000\$ pour les travaux de parcs, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller files Draft By-Law No. E-2105 to authorize an expenditure and a loan of \$2,400,000 for municipal parks, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**31. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 20-12-29**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 17 décembre 2020 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

**RESOLUTION N° 20-12-29**

**Subject : Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the December 17, 2020 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 17 décembre 2020 ainsi qu'aux réunions extraordinaires relatives au budget et au PTI afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à ces séances en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**32. Affaires diverses**

Aucun sujet n'est traité.

**33. Période de questions du public**

Aucune question n'est posée lors de la seconde période de questions.

**34. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 20-12-30**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 28.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the December 17, 2020 agglomeration council regular meeting as well as all special meetings pertaining to the budget and the TCEP in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at these meetings based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION NO. 20-12-30**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To close meeting at 20:28.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(s) Alexandre Roy

Alexandre Verdy